



## El Hablaganados 530: ¿Vale la pena la verificación de fuente y edad?

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. Michael Cartmill, Dickinson State University

*¿Vale la pena la verificación de fuente y edad?*

Una afirmación de comercialización común es la verificación de fuente y edad de los becerros. Al reunir al ganado para ir al mercado, los productores tienen la opción de proveer documentación a un verificador de tercera persona que sus becerros son elegibles para ser verificados por fuente y edad.

Como productores de los becerros que van a ser verificados por fuente y edad, el primer paso es ponerse en contacto con un programa de verificación por tercera persona. El Departamento de Agricultura de los EE.UU. utiliza verificadores por tercera persona para garantizar la afirmación del productor que la fuente y edad del ganado han sido documentadas. Estos programas están listados en el sitio de internet del Servicio de Comercialización Agrícola del USDA en <http://www.ams.usda.gov/AMSV1.0/getfile?dDocName=STELPRD3320450>.

Value of Sourced and Aged Cattle
Payment for services rendered and willingness to take the extra risk associated with having a paper trail from the producer's ranch to the end point, which could be halfway around the world.
<b>El valor de ganado documentado por fuente y edad: El pago por los servicios dados y por estar dispuesto a tomar el riesgo extra asociado con el papeleo auditable desde el rancho del productor hasta el punto final, lo cual podría ser de la otra mitad del mundo.</b>

Los productores pueden contactar los varios programas para averiguar lo que cumple con sus necesidades. Comprender el proceso es esencial al revisar el productor las oportunidades de comercialización que se abren por medio de comercializar becerros con documentación de fuente y edad.

Sin embargo, antes de la revisión inicial de los varios programas, los productores necesitan preguntarse por qué quieren verificar sus becerros. Algunos productores dirían rápidamente que habrá valor añadido a sus becerros. Eso es verdad, pero el valor en dólares añadido se paga para compensar los esfuerzos requeridos para proveer la documentación de fuente y edad de los becerros. La verificación no es valor añadido a la carne. Sin embargo, tenga en cuenta que la verificación de fuente y edad abre mercados que estaban cerrados, así que hay una mayor demanda para la carne de res, pero la carne de res es la misma carne de res que se ofreció sin la verificación de fuente y edad.

Es punto es que la carne de res no ha cambiado, pero ahora hay la verificación que las carnes de res compradas y entregadas cumplen con las especificaciones que el comprador esperaba. El comprador está dispuesto a pagar por esa verificación, así que el valor de la carne de res para el productor aumentará por la demanda adicional. Sin embargo, el valor tiene que ser lo bastante alto para atraer a los productores comunes para que se animen a documentar la fuente y edad de sus becerros.

En otras palabras, documentar la fuente y edad de los becerros requiere trabajo extra que se necesita pagar. El valor de ese trabajo es variable, pero llamar al esfuerzo una prima para el mercado es media exageración. Valor justo del mercado por los esfuerzos hechos sería una declaración más acertada.

¿Por qué estos pensamientos? Dicho sencillamente, el mismo ganado vendido sin documentación de fuente y

edad en comparación con el mismo grupo de ganado vendido con documentación de fuente y edad tienen el mismo valor en cuanto a la carne de res. Por ende, los dólares adicionales recibidos por el ganado documentado por fuente y edad reflejan pago por los servicios dados y por estar dispuesto a tomar el riesgo extra asociado con el papeleo auditable desde el rancho del productor hasta el punto final, lo cual podría ser de la otra mitad del mundo.

Este papeleo auditable tiene que ser mantenido por tres años por lo menos y abierto a la verificación al pedírsela. Cómo se define el papeleo dependerá del verificador por tercera persona, pero no obstante, el productor ha tomado trabajo y riesgos adicionales. La mayoría de los productores sabe la historia de muchos programas de verificación que promocionaron ganado en la venta misma (los becerros han tenido todas sus inyecciones) con poca o ninguna documentación válida para acompañar las afirmaciones. En muchos casos, el ganado se vendió como se comercializó y no había un riesgo real asociable porque el ganado sencillamente se borró en el ocaso y se mezcló con las demás compras del día.

La verificación por fuente y edad es diferente porque la documentación no es un esfuerzo administrativo cotidiano en muchas manadas. Lo trazable del ganado conecta los puntos que muchos productores han preferido que permanecieran desconectados. Estar conectado, pero tener ojos que no ven y corazón que no siente, es desconcertante para muchos. Esto es algo en que pensar antes de que un productor se anime y se involucre en programas de verificación de fuente y edad.

Lo esencial para el productor es saber lo que se requiere dentro de la operación y tener un buen entendimiento de la operación que actúa como el verificador por tercera persona. Tome su tiempo, visite, conozca y reexamine el proceso. Después pregunte si el proceso realmente cabe dentro de la meta de la operación. ¿Qué es exactamente, como productor de carne de res, que realmente recibe con los programas de verificación de fuente y edad?

Tal vez el error más común de un productor es asumir que el negocio siga como siempre y que la verificación de fuente y edad sólo es uno de esos programas abundantes que sencillamente llegará a ser parte de la historia. No es así.

Que encuentre usted todas sus marcas orejeras.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en <http://www.BeefTalk.com>

Para más información, contacte a la oficina NDBCIA, 1041 State Ave., Dickinson, ND 58601, o vaya al <http://www.CHAPS2000.com> por internet.